

Moravská zemská knihovna v Brně

PROJEKT CIZOJAZYČNÁ LITERATURA 2020

Zpráva o plnění a výsledcích projektu MK ČR řešeného Moravskou zemskou knihovnou v Brně – oddělením Česká knihovna v roce 2020

Zpracovala Zdeňka Machková

Projekt Cizojazyčná literatura 2020

Čerpání finančních prostředků

Příjem celkem 2 003 000,00 Kč

V rámci schváleného rozpočtu bylo přiděleno p.o. MZK v Brně pro rok 2020
1 500 920,00 Kč
MK ČR – úprava schváleného rozpočtu na rok 2020
číslo: 6 502 080,00 Kč

Vydání k 31.12.2020 2 003 000,00 Kč

1. Celková částka za dodané knihy 1 625 500,00 Kč
2. Organizace a distribuce 377 500,00 Kč

Příjem celkem 2 003 000,00 Kč

Vydání celkem 2 003 000,00 Kč

Zpráva o průběhu projektu Cizojazyčná literatura v roce 2020

Moravská zemská knihovna v Brně - oddělení Česká knihovna vyhlásila z pověření Ministerstva kultury ČR dne 15. července 2020 projekt Cizojazyčná literatura na rok 2020, který je určen vybraným veřejným profesionálním knihovnám, evidovaným dle zákona 257/2001 Sb., o knihovnách a podmínkách provozování veřejných knihovnických a informačních služeb (knihovní zákon). Projekt je zaměřen na podporu doplňování cizojazyčné literatury v knihovnách pro potřebu rozvoje jazykových dovedností obyvatel.

54 zapojených knihoven obdrželo pro přihlášení do webové aplikace Cizojazyčná literatura e-mailem své přihlašovací údaje. Poté mohly knihovny následně vyplnit přihlášku a objednávku titulů. Knihovny měly možnost se do projektu přihlásit do 4. srpna 2020. Ze zapojených knihoven se do projektu přihlásilo 53 knihoven.

V roce 2020 se na novém nabídkovém seznamu pro knihovny opět podíleli spolu s knihovníky i odborníci na cizojazyčnou literaturu. Autoři sestaveného seznamu vycházejí ze svých zkušeností se čtenáři, studenty i s aktivní výukou cizích jazyků. Za knihovníky na seznamech pracovali zástupci z Knihovny Jiřího Mahena a Moravské zemské knihovny v Brně.

V nabídce titulů je zastoupena cizojazyčná beletrie, zjednodušená četba, literatura pro děti a mládež, knihy pro začátečníky v jazyce, populárně naučná literatura aj. Vybrané tituly pro knihovny představují převážně aktuální podobu kvalitní současné zahraniční literatury. Knihovny si v roce 2020 mohly vybírat z 459 titulů. Seznamy pro knihovny jsme uspořádali dle jazyků, poté byly tituly řazeny abecedně dle autorů. Z dalších údajů o knize jsme doplnili rok vydání, ISBN, nakladatele, žánr, cílovou skupinu čtenářů, udělenou literární cenu, anotaci. Podařilo se nám tak k nabízeným titulům poskytnout knihovnám velmi podrobné informace, což knihovny velmi ocenily.

Finanční limit pro základní řadu na knihovnu byl 30 000,- Kč a v rezervě si knihovny mohly vybrat knihy za 20 000,- Kč. Nejvíce knihovny objednávají knihy v angličtině.

Z objednaných titulů vyplývá, že knihovny mají zájem především o cizojazyčnou literaturu pro děti a mládež, dále zjednodušené knihy, cizojazyčnou beletrii a také jazykové příručky. Povinností každé knihovny je zasílat potvrzené výdejky/ dodací listy s přírůstkovými čísly, pod kterými byly knihy zapsány do přírůstkového seznamu.

Po sumarizaci objednávek bylo vyhlášeno výběrové řízení na nákup knih ze základní řady prostřednictvím Národního elektronického nástroje (NEN), který je určený pro elektronické zadávání veřejných zakázek. Výběrové řízení vyhrála firma Megabooks CZ, spol. s r.o. Díky výběrovému řízení jsme získali vybrané publikace pro knihovny za velmi výhodné ceny, které by knihovny jako jednotliví žadatelé nemohly u prodejců cizojazyčné literatury získat. Z tohoto důvodu jsme tak knihovnám mohli navíc objednat další publikace.

Přes veškerou snahu dodavatele se nepodařilo dodat všechny objednané tituly. 7 objednaných titulů nebylo dodáno v plném počtu, a proto byly nahrazeny jinými tituly z objednávek rezervy a byly také nahrazeny novými publikacemi, které vyšly v druhé polovině roku 2020.

První zásilky knih byly rozeslány knihovnám koncem října. Knihy dodané ke konci roku se budou rozesílat v průběhu ledna a února roku 2021. Proběhne celkem 6 expedic a bude vystaveno 467 dokladů.

Evidenční aparát projektu Cizojazyčná literatura je veden a archivován v oddělení Česká knihovna (přihlášky a objednávky knihoven, evidence dodaných titulů, kopie faktur a průběžné čerpání finančních prostředků).

Knihovny projekt Cizojazyčná literatura hodnotí velmi kladně, je pro ně velkým přínosem k doplnění cizojazyčné literatury do jejich knihovních fondů. Vybraná literatura přispívá k rozvoji jazykových dovedností čtenářů a uživatelů knihoven. 53 přihlášených vybraných knihoven obdrželo 5 627 publikací v anglickém, francouzském, italském, německém, polském, ruském, slovenském a španělském jazyce.

Projekt Cizojazyčná literatura 2020

Zapojeno 53 vybraných knihoven

Přehled knihoven zapojených do projektu:

Jihočeský kraj:

Městská knihovna Písek

Městská knihovna Prachatice

Městská knihovna Tábor

Jihočeská vědecká knihovna v Českých Budějovicích

Jihomoravský kraj:

Knihovna J. Mahena Brno

Městská knihovna Břeclav

Městská knihovna Kuřim

Karlovarský kraj

Městská knihovna Cheb

Městská knihovna Ostrov

Krajská knihovna Karlovy Vary

Kraj Vysočina

Knihovna M.J. Sychry Žďár nad Sázavou

Městská knihovna Jihlava

Městská knihovna Třebíč

Krajská knihovna Vysočiny Havlíčkův Brod

Královéhradecký kraj:

Knihovna města Hradce Králové

Knihovna V. Čtvrťka Jičín

Městská knihovna Náchod

Studijní a vědecká knihovna v Hradci Králové

Liberecký kraj:

Městská knihovna Česká Lípa

Městská knihovna Jablonec nad Nisou

Městská knihovna Semily

Krajská vědecká knihovna v Liberci

Moravskoslezský kraj:

Knihovna města Ostravy

Městská knihovna Krnov

Městská knihovna Nový Jičín

Moravskoslezská vědecká knihovna v Ostravě

Olomoucký kraj

Knihovna města Olomouce

Městská knihovna Prostějov

Městská knihovna Šumperk

Vědecká knihovna v Olomouci

Pardubický kraj

Městská knihovna Chrudim

Městská knihovna ve Svitavách

Městská knihovna Ústí nad Orlicí

Krajská knihovna v Pardubicích

Plzeňský kraj

Městská knihovna Boženy Němcové Domažlice

Knihovna města Plzně

Městská knihovna Klatovy

Studijní a vědecká knihovna Plzeňského kraje

Praha

Městská knihovna v Praze - Ústřední knihovna

její pobočka Praha-Dejvice

pobočka v KD Ládví

Středočeský kraj

Knihovna Jana Drdy Příbram

Knihovna města Mladá Boleslav

Městská knihovna Kutná Hora

Středočeská vědecká knihovna v Kladně

Ústecký kraj:

Městská knihovna Děčín

Městská knihovna Louny

Regionální knihovna Teplice

Severočeská vědecká knihovna v Ústí nad Labem

Zlínský kraj:

Knihovna B.B. Buchlovana Uherské Hradiště

Knihovna Kroměřížska

Masarykova veřejná knihovna Vsetín

Krajská knihovna Františka Bartoše ve Zlíně

Projekt Cizojazyčná knihovna 2020

Tituly, o které měly knihovny největší zájem v základní řadě:

Poř. číslo	Číslo v nabíd. seznamu	Jazyk	Počet objednaných svazků	Autor	Název
1.	21	anglický	14	Cummins, Jeanine	American dirt
2.-4.	59	anglický	11	Pankhurst, Kate	Forgotten Fairy Tales of Brave and Brilliant Girls
2.-4.	42	anglický	11	Krimstein, Ken	Three Escapes of Hannah Arendt: A Tyranny of Truth The
2.-4.	14	anglický	11	Butler, Dominic	Angličtina na 5 minut
5.-6.	67	anglický	10	Rooney, Sally	Normal People
5.-6.	48	anglický	10	McCarten, Anthony	Darkest Hour
7.-8.	110	francouzský	9	Domitille, Hatuel	Je t'aime, paris! + downloadable multimedia (Lectures ELI Juniors 2/A2)
7.-8.	86	anglický	9	Wheatley, Abigail	The Amazing Discoveries of 100 Brilliant Scientists
9.-14.	8	anglický	8	Atwood, Margaret	Testament
9.-14.	77	anglický	8	Small, David	Stitches: A Memoir
9.-14.	127	francouzský	8	Guillemant, Dominique	Le chant magique
9.-14.	417	španělský	8	Horacio, Quiroga	La abeja haragana + downloadable audio

9.-14.	122	francouzský	8	Goscinny, René	Astérix - La Fille de Vercingétorix
9.-14.	380	slovenský	8	kolektiv autorů	Pravidlá slovenského pravopisu

Projekt Cizojazyčná knihovna 2020

Tituly, o které měly knihovny nejmenší zájem v základní řadě :

Poř. číslo	Číslo v nabíd. seznamu	Jazyk	Počet objednaných svazků	Autor	Název
1.-36.	95	francouzský/Québec	1	Blais, François	Les Rivières suivi de Les montagnes
1.-36.	102	francouzský/Québec	1	Cliche, Anne Éline	Jonas de mémoire
1.-36.	109	francouzský/Alžírsko	1	Daoud, Kamel	Zabor ou les Psaumes
1.-36.	137	francouzský/Québec	1	Laperrière, Charles-Philippe	Gens du milieu
1.-36.	138	francouzský/Québec	1	Lefebvre, Pierre	Confessions d'un cassé
1.-36.	145	francouzský/Québec	1	Mazzieri, Julie	La Bosco
1.-36.	159	francouzský/Afrika	1	Sansal, Boualem	Le Train d'Erlingen ou la Métamorphose de Dieu
1.-36.	162	francouzský/Québec	1	Tremblay, Larry	Le deuxième mari
1.-36.	163	francouzský/Québec	1	Tremblay, Larry	L'Impureté
1.-36.	168	francouzský/Québec	1	Vadnais, Christiane	Faunes

1.-36.	208	německý	1	Brunngraber, Rudolf	Karl und das 20. Jahrhundert
1.-36.	210	německý	1	Büchner, Georg	Woyzeck
1.-36.	225	německý	1	Härtling, Peter	Paul, das Hauskind
1.-36.	226	německý	1	Härtling, Peter	Zwettl
1.-36.	232	německý	1	Knapp, Radek	Der Mann, der Luft zum Frühstück ass
1.-36.	247	německý	1	Perutz, Leo	Der Marquis von Bolibar
1.-36.	249	německý	1	Perutz, Leo	Turlupin
1.-36.	250	německý	1	Perutz, Leo	Wohin rollst du, Äpfelchen...
1.-36.	269	německý	1	Schmolke, Frank	Nachts im Paradies
1.-36.	274	německý	1	Stanišić, Saša	Fallensteller
1.-36.	283	německý	1	Zaimoglu, Feridun	Die Geschichte der Frau
1.-36.	288	polský	1	Bikont, Anna	Sendlerowa w ukryciu
1.-36.	305	polský	1	Tulli, Magdalena	W czerwieni

1.-36.	309	poľský	1	Wildstein, Bronisław	Czas niedokonany
1.-36.	314	ruský	1	Aleksandr Dolin	Istinnaja žizň pisatelja Sirina
1.-36.	317	ruský	1	Aleksandra Archipova, Anna Kirzjuk	Opasnyje sovetskije veščiči. Gorodskije legendy i strachi
1.-36.	323	ruský	1	Bykov, Dmitrij	Ostromov, ili Uchenik charodeja
1.-36.	341	ruský	1	Prilepin, Zachar	San'kja
1.-36.	346	ruský	1	Svetlana Boym	Buduščeje nostalgii
1.-36.	355	ruský	1	Vasilij Aksjonov	Lekcii po ruskoj literature
1.-36.	370	slovenský	1	Dolníková, Simona	Polychromatické jablko
1.-36.	373	slovenský	1	Fulmeková, Denisa	Doktor Mráz
1.-36.	388	slovenský	1	Pekárková, Ivona	Lepšia verzia seba
1.-36.	419	španělský	1	Llamazares, Julio	La lluvia amarilla
1.-36.	438	španělský	1	Piglia, Ricardo	Respiracián artificial
1.-36.	453	španělský	1	Soler, Antonio	Sur

Nové publikace pro knihovny

	Jazyk	Název	Autor	Rok vydání	ISBN	Vydavatel	Počet kusů
1	anglický	Rowlingová, J.K.	The Ickabog	2020	9781510202252	Little, Brown and Company	53
2	anglický	O'Farrell, Maggie	Hamnet	2020	9781472223807	Headline	53
3	anglický	Kinney, Jeff	Diary of a Wimpy Kid 15: The Deep End	2020	9780241424148	Puffin	53
4	anglický		YouthQuake:50 Children and Young People Who Shook the World	2020	9781788007634		53